

# DIRECTRICES Y ORIENTACIONES GENERALES PARA LAS PRUEBAS DE ACCESO Y ADMISIÓN A LA UNIVERSIDAD

Curso: 2021/2022 Asignatura: LENGUA EXTRANJERA II (PORTUGUÉS)

## **1º Comentarios acerca del programa del segundo curso del Bachillerato, en relación con la Prueba de Acceso y Admisión a la Universidad.**

La prueba de Evaluación de Bachillerato para el Acceso y Admisión a la Universidad de Lengua Extranjera-Portugués se rige por lo establecido en la legislación para el Bachillerato:

- Decreto 110/2016, de 14 de junio, por el que se establece la ordenación y el currículo del Bachillerato en la comunidad Autónoma de Andalucía (BOJA 28/06/2016), modificado por Decreto 183/2020, de 10 de noviembre.
- Orden de 15 de enero de 2021, por la que se desarrolla el currículo correspondiente a la etapa de Bachillerato en la Comunidad Autónoma de Andalucía, se regulan determinados aspectos de la atención a la diversidad y se establece la ordenación de la evaluación del proceso de aprendizaje del alumnado.

Los bloques de contenido y los estándares de aprendizaje evaluables en dicha prueba se reflejan en el BOE 309 de 23 de diciembre de 2016, sec. I, 89902 (pp 13-14) y también en el BOJA 145, página 393, de 29 de julio de 2016.

## **2º Estructura de la prueba que se planteará para la asignatura.**

La prueba que será única, de carácter escrito y naturaleza práctica, consta de tres bloques (A, B y C) que evalúan tres competencias distintas: comprensión; conocimiento del léxico y la gramática; y capacidad de expresión.

En el **primer bloque de preguntas, A**, (“Compreensão”) se incluyen dos textos que tendrán una extensión de entre 250 y 300 palabras, estarán escritos en un lenguaje no específico, procederán de fuentes auténticas y podrán ser de tipo informativo, argumentativo, descriptivo o narrativo. Estará estructurado en dos subsecciones:

- (1) Constará de dos enunciados que buscarán comprobar la comprensión global de uno de los textos o de algunos párrafos concretos dentro de ellos.
- (2) Formada por otros dos enunciados a los que se deberá identificar como verdaderos/falsos.

Las primeras dos preguntas deberán ser contestadas por el alumnado con sus propias palabras; para las dos preguntas restantes se pedirá que se citen del texto las palabras o frases que justifiquen la veracidad o falsedad de los dos enunciados.

El **segundo bloque**, (“Uso da língua”), estará formado por 12 preguntas, de las que el estudiante deberá responder únicamente a 6, destinadas a hacer que el estudiante demuestre su dominio del léxico, así como de la gramática. (Para algunas preguntas se empleará un contenido léxico no necesariamente coincidente con el del texto).

El **tercer bloque** (“Composição”) contendrá dos temas, para elegir uno, en el que el estudiante deberá basarse para componer una redacción de aproximadamente 120 palabras. Los temas propuestos podrán tener un enfoque más amplio y general, o más personal y específico. La redacción que se pida podrá ser de carácter informativo, argumentativo, descriptivo o narrativo.

## **3º Instrucciones sobre el desarrollo de la prueba.**

### **3.1 De carácter general.**

La duración será de 1h30m.

- El estudiante deberá escoger y desarrollar una de las dos opciones del examen, sin mezclar preguntas de las dos opciones.
- Con excepción del encabezado, el examen aparecerá íntegramente redactado en portugués, y llevará incorporada la referencia a la puntuación de cada sección.

- El estudiante deberá procurar contestar las preguntas en el orden en que aparecen en el examen; en cualquier caso, deberá identificarlas de manera inequívoca, ateniéndose además a lo especificado en el enunciado de cada una. La contestación deberá ser exclusivamente en portugués.

### 3.2 Materiales permitidos en la prueba.

No se permitirá el uso del diccionario ni de ningún otro material de apoyo durante la prueba.

### 4º Criterios generales de corrección:

Como norma general, se valorará la expresión gramatical y el conocimiento de la lengua portuguesa, así como también el contenido de las respuestas en las diversas partes de la prueba: capacidad de síntesis e interpretación conceptual del texto portugués. En las respuestas a las preguntas sobre el texto, se evitará responder con la transcripción literal del mismo. En los diferentes ejercicios, se valorará la utilización de la estructura gramatical adecuada, el dominio del léxico y la capacidad de expresión de la lengua escrita. La puntuación correspondiente a las diferentes partes del ejercicio aparece especificada en el mismo.

La puntuación máxima del examen es de diez puntos. De ellos, cuatro se adjudican a la parte de comprensión lectora, tres a la de gramática del portugués, y tres a la producción escrita.

**En el bloque A**, “Compreensão”, las dos primeras preguntas valdrán 1 punto cada una, del que 0,75 corresponde a la comprensión y 0,25 a la expresión. Para las preguntas del tipo verdadero o falso, el estudiante deberá justificar con exactitud su respuesta según el texto. Este apartado valora exclusivamente la comprensión y no la expresión. Cada una de las preguntas vale 1 punto absoluto, y si no se justifica la respuesta, la puntuación será 0. Se considerará válida la respuesta que copie la parte exacta del texto donde aparezca la información relevante. Dar sólo el número de línea no será aceptado como justificación.

**En el bloque B**, “Uso da língua”, cada una de las 6 preguntas valdrá 0,5 puntos. Para valorar cada respuesta se tendrán en cuenta los aspectos siguientes:

- Si la respuesta es correcta y no presenta ningún error: 0,5 puntos
- Si la respuesta es correcta pero tiene algún error: 0,25 puntos
- Si no se responde a lo que expresamente se pide: 0 puntos

**El bloque C**, “Composição”, valorará la capacidad de expresar ideas y comunicarse en portugués en función de tres criterios, a cada uno de los cuales se adjudicará 1 punto: (1) corrección gramatical, (2) riqueza y precisión léxicas, y (3) aspectos textuales y comunicativos. Cada uno de estos apartados será calificado con 1; 0,75; 0,50; 0,25; o 0 puntos. La redacción deberá atenerse estrictamente al tema elegido; de no ser así, la calificación será de 0 puntos. Sobre las 120 palabras requeridas se podrá optar a la totalidad de la puntuación; un número menor de palabras se evaluará proporcionalmente. A una redacción más larga le serán igualmente de aplicación los criterios establecidos de corrección, precisión y cohesión.

### 5º Información adicional.

Obras de referencia para los alumnos-

Diccionarios monolingües aconsejados:

- ACADEMIA DAS CIÊNCIAS DE LISBOA, (2001), Dicionário da Língua Portuguesa Contemporânea, Lisboa, Verbo e Academia das Ciências de Lisboa.
- INSTITUTO ANTÓNIO HOUAISS, (2001), Dicionário Houaiss da Língua Portuguesa, Rio de Janeiro, Objetiva.
- MICHAELIS, (1998), Moderno Dicionário da Língua Portuguesa, São Paulo, Melhoramentos.

### 6º Modelo de prueba.

#### **El examen consta de 3 Bloques (A, B y C)**

*En cada bloque (**Compreensão**, **Uso da língua** y **Composição**) se plantean varias preguntas o cuestiones de las que deberá responder al número que se indica en cada uno. En caso de responder a más cuestiones de las requeridas, serán tenidas en cuenta las respondidas en primer lugar hasta alcanzar dicho número.*

#### **BLOQUE A (Compreensão)**

**La puntuación máxima: 4 puntos.**

En este bloque se plantean 2 preguntas, relacionadas con 2 textos (A y B) y se debe responder a cuestiones planteadas, a su elección de SOLAMENTE 1 texto:

**COMPREENSÃO – Escolha um dos textos propostos (A ou B) e responda às 4 perguntas sobre ele. (4 pontos; 1 ponto por cada pergunta)**

## TEXTO A

### Rádio no Polo Norte ganhou 50 mil novos ouvintes

Neste período de quarentena, o humorista português Bruno Nogueira decidiu entrar todas as noites em direto, na sua conta de Instagram, para falar com vários amigos, muitos deles também conhecidos do grande público. O formato, que seria apenas uma forma de o humorista se sentir menos sozinho em tempos de pandemia, tornou-se um verdadeiro sucesso entre os seus seguidores (normalmente, tem cerca de 50 mil pessoas a assistir), e já ganhou até um nome: “Como é que o bicho mexe?”.

O também humorista e locutor de rádio Nuno Markl é um dos convidados com presença garantida nestas conversas noturnas. E foi assim que, esta terça-feira à noite, uma simples conversa entre amigos provocou um fenómeno na Internet. Nuno contou que descobriu uma rádio desconhecida do Polo Norte, chamada *Arctic Outpost*, que passa sobretudo jazz e blues, e pediu às pessoas que viam o direto que seguissem a conta de Instagram do radialista responsável pelo projeto, Cal Lockwood, que, na altura, contava apenas com três seguidores.

Um dia depois de toda esta conversa, Lockwood já tinha no seu Instagram quase 50 mil novos seguidores, todos eles portugueses, e o aumento de ouvintes na sua rádio foi tão significativo que, num primeiro momento, o site foi abaixo.

Segundo Nuno, “a onda de fãs portugueses” deixou o seu colega radialista “tão feliz quanto stressado. Nestes tempos de isolamento, esta inesperada ponte Portugal — Polo Norte foi uma espécie de fábula que envolveu muita gente e tornou a solidão menos solitária. E passa música incrivelmente boa. Cal já está a aumentar a capacidade dos servidores e está muito grato pelo interesse!”, disse ainda.

E aqui está mais uma prova de que, mesmo longe de tudo e todos, em tempos de quarentena e de pandemia, nunca estivemos tão perto.

FM, ZAP.aeiou.pt

### B1. Responda às seguintes perguntas sobre o texto, usando as suas próprias palavras:

1. O que é o “Como é que o bicho mexe”?
2. Porque é que o programa de rádio do Polo Norte passou de 3 para 50.000 seguidores?

### B2. Indique se as seguintes afirmações são verdadeiras ou falsas. Justifique a resposta com palavras do texto.

1. O aumento de seguidores portugueses deixou o responsável pela rádio contente e nervoso.
2. A pandemia conseguiu, ao mesmo tempo, afastar e aproximar as pessoas.

## TEXTO B

Ao fim do dia, quando a livraria fechava, o meu pai ordenava todos os livros retirados dos seus lugares pelos clientes e, depois, varria o chão e limpava o grande vidro da montra. Antes de irmos para casa, o meu pai escolhia um livro, eu sentava-me ao seu colo e ele lia-me uma história. Nessa altura, lembro-me bem, era sempre mais do que uma, porque eu pedia com insistência e o meu pai não conseguia dizer-me que não.

- Olha que não nos podemos demorar muito, porque a mãe está à nossa espera.

Mas lia sempre outra história, até que ouvíamos o sino da catedral avisar o mundo que eram oito horas da noite e, então, voávamos para casa. Foi na livraria, ao colo do meu pai, que comecei a ler. Nesse dia, o meu pai levou-me a comer um gelado e disse-me que era um dos dias mais felizes da sua vida. Levantou-me nos seus braços e abraçou-me.

O dono da livraria, o senhor Adolf, um homem bonacheirão e bem-disposto, não se importava que o meu pai levasse para casa livros para eu ler, porque, achava ele, eu podia ser uma espécie de cobaia: se eu gostava, então colocá-lo-iam em destaque na zona das novidades para ver se assim o vendiam melhor. Toda a gente beneficiava, dizia ele. Tinha apenas de os devolver tal e qual como os levava e, por isso, não podia abri-los demasiado quando virava as páginas. Isto obrigava-me a uma grande atenção e cuidado, porque eu sabia que, no dia em que devolvesse um livro que parecesse ter sido lido, veria os empréstimos cancelados.

Guardo desses fins de tarde da minha infância, em que o meu pai me contava histórias, as memórias mais doces: aquele colo quente, os braços fortes do meu pai à volta do meu tronco e o livro aberto na nossa frente. E o cheiro. Dos livros novos que ninguém ainda tinha lido e dos livros que ficavam muito tempo na livraria sem ninguém os abrir.

Conceição Dinis Tomé, *O Caderno do Avô Heinrich* (adaptado)

**B1. Responda às seguintes perguntas sobre o texto, usando as suas próprias palavras:**

1. Como e onde começou o contacto do narrador com a leitura?
2. Por que motivo tinha ele de ter “muita atenção e cuidado” com os livros que levava para ler em casa?

**B2. Indique se as seguintes afirmações são verdadeiras ou falsas. Justifique a resposta com palavras do texto.**

1. O pai do menino fazia a arrumação da livraria.
2. O dono da livraria tinha em conta a opinião do menino.

**BLOQUE B (Uso da língua)**

**La puntuación máxima: 3 puntos.**

Este bloque estará formado por 12 preguntas de las que el alumno deberá elegir SOLAMENTE 6.

**USO DA LÍNGUA – Responda a 6 das 12 perguntas indicadas: (3 pontos; 0,5 por cada pergunta )**

1. Indique um antónimo de cada uma das seguintes palavras: “estreita” e “depressa”.
2. Todos as seguintes palavras são nomes de frutas, menos duas. Quais são essas duas intrusas?  
uva / pêssigo / abacaxi / maçã / morango / massa / melancia / tangerina / tornezelo
3. Passe as seguintes palavras para o plural: “pão” e “homenagem”.
4. Complete a sequência: primeiro, segundo, \_\_\_\_\_, quarto, quinto, sexto, sétimo, oitavo, \_\_\_\_\_ e décimo.
5. Indique o feminino dos seguintes graus de parentesco (como, por exemplo, “Tio:Tia”):  
Pai: \_\_\_\_\_ / Irmão: \_\_\_\_\_
6. Faça uma frase com as seguintes palavras, conjugando o verbo e incluindo os artigos e preposições necessárias:  
Eles / ter / aulas / francês / terças / quintas / manhã
7. Sabendo que “ladrando” é o gerúndio do verbo “ladrar”, indique o gerúndio dos seguintes verbos: “ir” e “conseguir”
8. Complete com TÃO ou TANTO(S) / TANTA(S)  
Tenho \_\_\_\_\_ dores de cabeça! / Não fales \_\_\_\_\_ depressa!
9. Complete a seguinte frase com as preposições e artigos necessários:  
A Ingrid é \_\_\_\_\_ Alemanha, mas mora no Brasil. Agora vive \_\_\_\_\_ Rio de Janeiro, mas antes trabalhava e vivia em São Paulo.
10. Passe a seguinte frase para a voz passiva: “o Jorge leu o livro inteiro no fim de semana”
11. Complete a seguinte frase, conjugando o verbo VER nos tempos adequados:  
A Célia \_\_\_\_\_ (VER) sempre um filme ou uma série antes de dormir, mas ontem à noite, estava tão cansada que (ela) não \_\_\_\_\_ (VER) nada. Deitou-se e adormeceu imediatamente.
12. Complete a seguinte frase, conjugando os verbos indicados no pretérito perfeito:  
No ano passado a Ana \_\_\_\_\_ (TER) uma bolsa Erasmus para França. Ela passou lá 9 meses e \_\_\_\_\_ (CONHECER) gente muito simpática.

**BLOQUE C (Composição)**

**La puntuación máxima: 3 puntos.**

En este bloque se plantea la redacción de 2 temas de los que se deberá redactar SOLAMENTE 1 de los temas propuestos.

**COMPOSIÇÃO (3 pontos) – Escolha um dos temas propostos e desenvolva-o em 120 palavras, aproximadamente.**

Tema 1: As minhas leituras - fale sobre os seus hábitos de leitura (quando e onde lê, que tipo de livros, o último que leu, etc.)

Tema 2: A pandemia da Covid-19 obrigou a grandes mudanças na sociedade. Como afetaram essas mudanças a sua vida e a dos seus familiares.

**7º Criterios específicos del modelo de prueba.**

La calificación máxima que puede obtener un estudiante es de 10 puntos. La puntuación correspondiente a las diferentes partes del ejercicio aparecerá especificada en el mismo.

### **Sección A - COMPREENSÃO (4 puntos)**

Cada una de las dos primeras preguntas vale un punto, del que 0,75 corresponde a la comprensión y 0,25 a la expresión. La calificación se gradúa en incrementos de 0,25 dependiendo de la adecuación. Si no se demostrara comprensión, la puntuación de la respuesta será 0.

Por lo tanto la puntuación total de la cada pregunta puede ser 1; 0,75; 0,50; 0,25; 0.

En las preguntas de tipo verdadero o falso, el estudiante deberá justificar con exactitud su respuesta según el texto. Este apartado valora exclusivamente la comprensión y no la expresión. Cada una de las preguntas vale 1 punto absoluto, y si no se justifica la respuesta, la puntuación será 0. Se considerará válida la respuesta que copie la parte exacta del texto donde aparezca la información relevante. Dar sólo el número de línea no será aceptado como justificación.

### **Sección B – USO DA LÍNGUA (3 puntos)**

Cada una de las seis preguntas de esta sección vale 0,5 puntos. Para valorar cada respuesta se tendrá en cuenta lo siguiente:

- la respuesta es correcta y no presenta ningún error: 0,5 puntos
- la respuesta es correcta pero tiene algún error: 0,25 puntos
- no se responde a lo que expresamente se pide: 0 puntos

El contenido semántico de las oraciones en esta subsección no tiene por qué coincidir necesariamente con la información del texto.

### **Sección C – COMPOSIÇÃO (3 puntos)**

En esta sección se valorará la capacidad de expresar ideas y comunicarse en portugués. Se tendrán en cuenta tres apartados:

- corrección gramatical (los errores repetidos sólo se tendrán en cuenta una vez)
- riqueza y precisión léxica
- aspectos textuales y comunicativos

Cada uno de estos apartados será calificado con 1; 0,75; 0,50; 0,25; 0, dependiendo del grado de adecuación.

La redacción deberá de atenerse estrictamente al tema elegido; de no ser así, la calificación será de 0 puntos.

Sobre 120 palabras se podrá optar a la totalidad de la puntuación. Un menor número de palabras se evaluará proporcionalmente. No hay límite superior, pero a una redacción más larga le serán de aplicación igualmente los criterios establecidos de cohesión, precisión y corrección.